

A



الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 14 ديسمبر 2018

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثامنة والثلاثون  
جنيف، من 10 إلى 14 ديسمبر 2018

قرارات الدورة الثامنة والثلاثين للجنة

التي اعتمدها اللجنة

## قرار بشأن البند 2 من جدول الأعمال

اعتماد جدول الأعمال

قدم الرئيس مشروع جدول الأعمال المُعمّم في الوثيقة 3 WIPO/GRTKF/IC/38/1 Prov. كي يُعتمد، وتم اعتماده.

## قرار بشأن البند 3 من جدول الأعمال

اعتماد تقرير الدورة السادسة والثلاثين

قدم الرئيس مشروع تقرير الدورة السادسة والثلاثين للجنة ( WIPO/GRTKF/IC/36/11 Prov. 2 ) كي يُعتمد، وتم اعتماده.

## قرار بشأن البند 4 من جدول الأعمال

اعتماد تقرير الدورة السابعة والثلاثين

قدم الرئيس مشروع تقرير الدورة السابعة والثلاثين للجنة ( WIPO/GRTKF/IC/37/17 Prov. 2 ) كي يُعتمد، وتم اعتماده.

## قرار بشأن البند 5 من جدول الأعمال:

اعتماد بعض المنظمات

وافقت اللجنة بالإجماع على اعتماد المنظمات الثلاث التالية بصفة مراقب مؤقت وهي كالتالي: جمعية الدفاع عن حقوق المرضى العقليين (A.D.D.M.M)؛ وجمعية النهوض بحقوق الإنسان والتنمية (APDHD)؛ ومؤسسة وَاكاتو.

## قرار بشأن البند 6 من جدول الأعمال:

مشاركة الجماعات الأصلية والمحلية

أحاطت اللجنة علماً بالوثائق WIPO/GRTKF/IC/38/3 Rev. و WIPO/GRTKF/IC/38/INF/4 وأحاطت اللجنة علماً بالوثائق WIPO/GRTKF/IC/38/INF/6.

وشجّعت اللجنة بشدّة أعضائها وجميع الهيئات المهتمة في القطاعين العام والخاص وحثّتها على الإسهام في صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة.

وذكّرت اللجنة بالقرارات الصادرة عن الجمعية العامة للويبو في دورتها الخمسين، وشجّعت أعضائها أيضاً على النظر في ترتيبات بديلة أخرى للتمويل.

واقترح الرئيس انتخاب الأعضاء الثانية التالية أسماؤهم في المجلس الاستشاري للعمل بصفتهم الشخصية وانتخبهم اللجنة بالتركيبة: السيد كمال بن كورمين، مساعد مدير عام، إدارة الشؤون التقنية والعلوم والتكنولوجيا، هيئة الملكية الفكرية بماليزيا (MyIPO)، وزارة التجارة المحلية وشؤون المستهلكين، ماليزيا؛ والسيد كعباج كوندي تشوك، ممثل عن مركز الدراسات المتعددة التخصصات - أيمارا، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)؛ والسيدة جون لورينزو، ممثلة عن مجلس معاهدة الهندود الدولية، الولايات المتحدة الأمريكية؛ والسيدة باولا مورينو لاتوري، مستشارة، مديرية الشؤون الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، وزارة الشؤون الخارجية، كولومبيا؛ والسيدة سوزان نوي، ممثلة عن صندوق حقوق الأمريكيين الأصليين، الولايات المتحدة الأمريكية؛ والسيدة شوميكازي بانغو، خبيرة، وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا؛

والسيدة ريناتا رينكاوسكيين، مستشارة، البعثة الدائمة لليتوانيا، جنيف؛ والسيدة أوريليا شولتز، مستشارة، إدارة السياسة العامة والشؤون الدولية، مكتب حق المؤلف، الولايات المتحدة الأمريكية.

وعين رئيس اللجنة السيد فيزال شيري سيدهارتا، نائب رئيس اللجنة، رئيسا للمجلس الاستشاري.

### قرار بشأن البند 7 من جدول الأعمال:

تقرير فريق الخبراء المخصص المعني بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

أحاطت اللجنة علما بالتقريرين الشفهيين المقدمين من المشاركين في رئاسة فريق الخبراء المخصص المعني بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، وهما السيدة مارييلا أوما (مستشارة في مجال الملكية الفكرية، كينيا) والسيد مايكل شايبرو (مستشار رئيسي، مكتب السياسات والشؤون الدولية، مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية).

### قرار بشأن البند 8 من جدول الأعمال:

المعارف التقليدية/أشكال التعبير الثقافي التقليدي

أعدت اللجنة، استنادا إلى الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/38/4، نصا آخر بعنوان "حماية المعارف التقليدية: مشروع مواد - النسخة المعدلة الثانية (2 Rev.)"، وأعدت، استنادا إلى الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/38/5، نصا آخر بعنوان "حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع مواد - النسخة المعدلة الثانية (2 Rev.)". وقررت اللجنة إحالة النصين المذكورين، بالصيغة التي وردا بها لدى اختتام النظر في هذا البند من جدول الأعمال في 14 ديسمبر 2018، إلى دورتها التاسعة والثلاثين طبقا لولايتها للثلاثين 2018-2019 وبرنامج عملها لعام 2018، على النحو الوارد في الوثيقة WO/GA/49/21.

وأحاطت اللجنة علما بالوثائق WIPO/GRTKF/IC/38/6 و WIPO/GRTKF/IC/38/7 و WIPO/GRTKF/IC/38/8 و WIPO/GRTKF/IC/38/9 و WIPO/GRTKF/IC/38/10 و WIPO/GRTKF/IC/38/11 و WIPO/GRTKF/IC/38/12 و WIPO/GRTKF/IC/38/13 و WIPO/GRTKF/IC/38/14 و WIPO/GRTKF/IC/38/15 و WIPO/GRTKF/IC/38/INF/7، وأجرت مناقشات بشأنها.

وافقت اللجنة على أن يُنظَّم اجتماع لفريق خبراء مخصص معني بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي قبل الدورة التاسعة والثلاثين للجنة عوضا عن قبل الدورة الأربعين للجنة، باتباع الترتيبات ذاتها التي اتفقت عليها اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين ضمن البند 6 من جدول الأعمال، مع ما يلزم من تعديل. وبناء عليه، اتفقت اللجنة على أن يُعقد ذلك الاجتماع يوم الأحد الموافق 17 مارس 2019 في المقر الرئيسي للويبو بجنيف، في القاعة NB 0.107 من الساعة 9.00 إلى الساعة 16.30.

### قرار بشأن البند 9 من جدول الأعمال:

أية مسائل أخرى

لم تُجر أية مناقشات في إطار هذا البند.

## قرار بشأن البند 10 من جدول الأعمال:

### اختتام الدورة

اعتمدت اللجنة قراراتها بشأن البنود 2 و3 و4 و5 و6 و7 و8 من جدول الأعمال في 14 ديسمبر 2018. واتفقت على إعداد مشروع تقرير كتابي يحتوي على نصوص هذه القرارات المتفق عليها وجميع المداخلات التي أدلى بها أمام اللجنة، وتعميمه في أجل أقصاه 15 فبراير 2019. وسيُدعى المشاركون في اللجنة إلى تقديم تصويبات كتابية على مداخلاتهم كما هي مدرجة في مشروع التقرير قبل أن تعمم الصيغة النهائية لمشروع التقرير على المشاركين في اللجنة لاحقا لاعتمادها في الدورة التاسعة والثلاثين للجنة.

[نهاية الوثيقة]